

Handgelenk Blut Druck Messgerät

Benutzerhandbuch

Modell: WRS-35K



Inhalt

Einführung.....	1	Datum, Uhrzeit und Messeinheitseinstellung.....	12
Sicherheitshinweise.....	1	Anwendung am Handgelenk.....	14
Verwendungszweck / Gebrauchsanweisung	6	So führen Sie eine Messung durch	15
Kontraindikation.....	6	Speicherfunktion	16
Blutdruck	6	Reinigung und Desinfektion.....	16
Hinweise vor der Verwendung.....	8	Instandhaltung und Wartung.....	18
Produktmerkmale.....	10	Garantie	19
Kennzeichnung.....	10	Spezifikationen.....	20
Lieferumfang	11	Fehlermeldungen.....	22
Benutzermodus.....	12	Fehlerbehebung.....	23
		Fragen und Antworten zum Blutdruck.....	28

EINFÜHRUNG

Vielen Dank für den Kauf des Handgelenk-Blutdruckmessgeräts. Das Messgerät ist praktisch zu Hause, bei der Arbeit und im Urlaub zu verwenden. Es ist ideal für Menschen, die täglich Blutdruckmessungen brauchen.

Das Messgerät verwendet das oszillometrische Verfahren der Blutdruckmessung. Beabsichtigt ist der Einsatz des Geräts durch medizinisches Fachpersonal oder zu Hause und dient zur Überwachung und Anzeige vom diastolischen, systolischen Blutdruck und der Pulsfrequenz.

Die erwartete Lebensdauer des Gerätes beträgt 5 Jahre.

Das Gerät erfüllt die Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeitsvorschrift von EN60601-1-2 und Sicherheitsnormen von EN60601-1 und Leistung von IEC 80601-2-30 angegeben in der EWG-Richtlinie 93/42/EWG.

ANMERKUNGEN ZUR SICHERHEIT

- * Die hier gezeigten Warnzeichen und Beispielsymbole dienen zur sicheren und korrekten Verwendung des Geräts, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- * Die Symbole und ihre Bedeutung sind wie folgt:

	Das  Symbol zeigt Verbote an (was man nicht tun sollte). Tatsächliche Verbote werden durch Text oder Bilder in oder in der Nähe von  angezeigt. Das linke Symbol bezieht sich auf "allgemeines Verbot".		
	Das  Symbol zeigt etwas Verpflichtendes an (es muss immer beachtet werden). Tatsächliche Verpflichtungen werden durch Text, Bilder in oder in der Nähe von  angezeigt. Das Symbol bezieht sich auf "allgemeine Verpflichtung".		
	Das  Symbol zeigt an, dass etwas nicht zerlegt werden darf. Tatsächliche Verpflichtungen werden durch Text, Bilder in oder in der Nähe von  angezeigt. Das Symbol bezieht sich auf "allgemeines Verbot".		
	Typ-BF angewendetes Teil		Zeigt an, dass das Medizinprodukt vor Feuchtigkeit geschützt werden muss.
	Vor Sonnenlicht schützen		Das Gerät sollte gemäß den lokalen Vorschriften nach Ende seiner Lebensdauer getrennt entsorgt werden.
	Chargennummer		Medizinisches Gerät
	Seriennummer		CE-Mark
RoHs	RoHS-Mark		Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung.
	Warnhinweis: Bitte beachten Sie die beigefügten Dokumente.		

	Herstellungsdatum		Hersteller
	Senkrecht nach oben		Bevollmächtigter in der Europäischen Union
IP22	Das Gerät ist gegen Spritzwasser geschützt. Spritzwasser gegen das Gehäuse aus jeder Richtung hat keine schädlichen Wirkungen.		

Der Patient muss den Anweisungen des Arztes folgen und sollte keine Selbstbeurteilung oder Selbstbehandlung aufgrund der Messergebnisse vornehmen. Selbstdiagnose und Selbstbehandlung auf Basis der Messergebnisse können gefährlich sein. Dieses Gerät sollte nicht verwendet werden, um Krankheiten zu beurteilen, Erste Hilfe zu leisten oder Messungen kontinuierlich zu überwachen. Es ist nicht für die Patienten- oder zur chirurgischen Versorgung geeignet und sollte nur im Haushalt oder an festen Orten verwendet werden. Der Patient ist der vorgesehene Bediener, und alle Funktionen können sicher genutzt werden. Drücken Sie bitte die Start/Stop -Taste, um den Betrieb zu stoppen, wenn Sie Unbehagen im Handgelenk verspüren oder wenn die Luftzufuhr nicht wie erwartet abbricht.	
Kinder unter 12 Jahren oder Personen ohne Ausdrucksmöglichkeit dürfen das Gerät nicht benutzen und sollten von Erwachsenen begleitet werden, um Unfälle zu vermeiden.	
Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Messen des Blutdrucks, um Unfälle oder Probleme zu vermeiden.	

Bitte verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Mobiltelefonen oder in magnetischen Feldern.	
Das Gerät darf nicht während der Bewegung verwendet werden.	
Das Gerät darf nicht im Freien oder in Duschräumen verwendet werden.	
Vermeiden Sie die Verwendung des Gerätes in der Nähe von aktiven HF-Chirurgiegeräten und in RF-abgeschirmten Räumen von MRT-Systemen, wo elektromagnetische Störungen stark sein können.	
Das Gerät sollte nicht neben oder gestapelt mit anderen Geräten verwendet werden, da dies zu Fehlfunktionen führen könnte. Falls erforderlich, überprüfen Sie, dass alle Gerät normal funktionieren.	
Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts spezifiziert oder bereitgestellt wurden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verringerten elektromagnetischen Immunität führen.	
Halten Sie tragbare RF-Kommunikationsgeräte (Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) mindestens 30 cm vom Gerät und seinen Teilen entfernt, um eine Beeinträchtigung der Leistung zu vermeiden.	
Bitte zerlegen, reparieren oder bauen Sie die Haupteinheit oder die Manschette des Blutdruckgeräts nicht um.	

Anfragen vom Hersteller

Stellen Sie sicher, dass das Schlauchrohr vor der Messung gerade ist (ohne Knicke). Ein geknicktes Rohr kann Verletzungen verursachen.

Messen Sie den Blutdruck für jeden Patienten nicht mehr als 3 Mal hintereinander. Zwischen zwei Messungen sollte mindestens eine Ruhepause von über 5 Minuten liegen, da sonst extravasiertes Blut verursacht werden kann.

Messen Sie Ihren Blutdruck nicht mehr als 6 Mal pro Tag.

Legen Sie die Manschette nicht über eine Wunde, da dies weitere Verletzungen verursachen kann.

Während der Messung sollte der Druck nicht 295 mmHg überschreiten. Drücken Sie andernfalls die "Stopp-Taste".

Biegen Sie die Handgelenkmanschette oder das Luftrohr nicht gewaltsam.

Stoßen oder lassen Sie das Hauptgerät nicht fallen.

Verwenden Sie nur die im Handbuch angegebenen Zubehörteile. Zubehör von Drittanbietern, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden, können zu Fehlfunktionen oder Verletzungen führen.

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften, wenn seine Lebensdauer erreicht ist.

Wenn sich die Leistung ändert (z. B. ungenaue Messungen oder abnormale Anzeige), verwenden Sie das Gerät sofort nicht mehr und kontaktieren Sie rechtzeitig den Kundendienst.

Lassen Sie keine kleinen Teile in Reichweite von Kindern liegen. Kinder könnten sie verschlucken. Wenn ein Kind sie versehentlich verschluckt, kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

Während der Benutzung dürfen Sie keine Wartung durchführen.

Der Benutzer kann das Produkt selbst warten. Die Wartungsmethoden sind in den Wartungsanweisungen des Handbuchs beschrieben.

Verwendungszweck / Gebrauchsanweisung

Das Handgelenk-Blutdruckmessgerät ist dazu bestimmt, den systolischen und diastolischen Blutdruck sowie die Pulsfrequenz von erwachsenen Personen mittels nicht-invasiver oszillometrischer Technik in medizinischen Einrichtungen oder zu Hause zu messen.

Kontraindikation

Dieses Gerät ist nicht für Säuglinge oder geistig beeinträchtigte Personen geeignet, die ihre Gedanken nicht ausdrücken können.

Über den Blutdruck

1. Was ist Blutdruck?

Blutdruck ist die Kraft, die das Blut gegen die Wände der Arterien ausübt. Der systolische Druck tritt auf, wenn das Herz sich zusammenzieht. Der diastolische Druck tritt auf, wenn sich das Herz entspannt. Der Blutdruck wird in Millimeter Quecksilbersäule (mmHg)

gemessen. Der natürliche Blutdruck eines Menschen wird durch den Grunddruck repräsentiert, der morgens gemessen wird, während man noch ruht und vor dem Essen.

2. Was ist Bluthochdruck und wie wird er kontrolliert?

Was ist Hypertonie und wie wird sie kontrolliert? Hypertonie ist ein abnormal hoher arterieller Blutdruck, der, wenn er unbehandelt bleibt, viele Gesundheitsprobleme verursachen kann, einschließlich Schlaganfall und Herzinfarkt. Hypertonie kann durch Änderung des Lebensstils, Stressvermeidung und unter ärztlicher Aufsicht mit Medikamenten kontrolliert werden. Um Hypertonie zu verhindern oder unter Kontrolle zu halten:

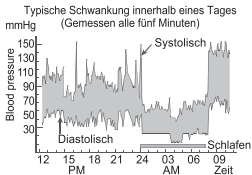
- Treiben Sie regelmäßig Sport
- Halten Sie ein gesundes Gewicht
- Rauchen Sie nicht
- Führen Sie regelmäßige Gesundheitschecks durch
- Reduzieren Sie den Salz- und Fettkonsum

3. Warum den Blutdruck zu Hause messen?

Der Blutdruck, der in einer Klinik oder Arztpraxis gemessen wird, kann Ängste hervorrufen und zu einem erhöhten Messwert führen, der 25 bis 30 mmHg höher liegt als zu Hause. Die Messung zu Hause verringert die Auswirkungen äußerer Einflüsse auf die Blutdruckwerte, ergänzt die Messungen des Arztes und liefert eine genauere und vollständigere Blutdruckhistorie.

4. Blutdruckschwankungen

Der Blutdruck eines Individuums variiert täglich und saisonal stark. Er kann um 30 bis 50 mmHg aufgrund verschiedener Bedingungen im Verlauf des Tages schwanken. Bei hypertensiven Personen sind die Schwankungen noch ausgeprägter. Normalerweise steigt der Blutdruck während der Arbeit oder beim Sport an und sinkt während des Schlafs auf seine niedrigsten Werte. Daher sollten Sie sich nicht übermäßig durch die Ergebnisse einer einzigen Messung beunruhigen lassen. Führen Sie die Messungen täglich zur gleichen Zeit nach dem in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren durch und lernen Sie Ihren normalen Blutdruck kennen. Mehrere Messungen geben eine umfassendere Blutdruckhistorie. Notieren Sie das Datum und die Uhrzeit bei der Aufzeichnung Ihres Blutdrucks. Konsultieren Sie Ihren Arzt, um Ihre Blutdruckdaten zu interpretieren.



Vorsichtsmaßnahmen vor dem Gebrauch

1. Wenn der Patient Medikamente einnimmt, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt bezüglich der geeigneten Zeit für die Blutdruckmessung. Ändern Sie niemals Medikamente ohne vorherige Rücksprache mit Ihrem Arzt.

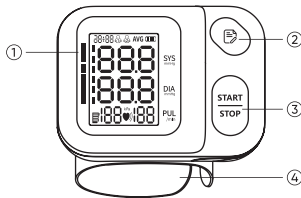
2. Bei Personen mit unregelmäßiger oder instabiler peripherer Zirkulation, wie beispielsweise Lebererkrankungen, Diabetes, Arterienverkalkung usw., können die Messwerte je nach Position variieren, d.h. es kann einen Unterschied zwischen den Werten geben, die am Handgelenk und am Oberarm gemessen werden.
3. Die Messung kann falsch sein, wenn das Gerät in der Nähe von aktiven Mobiltelefonen, Fernsehgeräten, Mikrowellen, Röntgengeräten und anderen Geräten mit starken elektrischen Feldern verwendet wird. Um Störungen zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät bitte fern von solchen Geräten oder schalten Sie sie vor der Messung aus.
4. Waschen Sie immer Ihre Hände, bevor Sie Messungen durchführen.
5. Nehmen Sie keine Messungen am gleichen Arm vor, der mit Überwachungs-ME-Geräten verbunden ist, um Funktionsverluste zu vermeiden.
6. Konsultieren Sie bei abnormalen Messwerten die "Problembehandlung" -Sektion dieses Handbuchs und kontaktieren Sie bei Bedarf Ihren Arzt.
7. Tragbare RF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten mindestens 30 cm (12 Zoll) vom Gerät und seinen Teilen entfernt gehalten werden, um eine Beeinträchtigung der Leistung zu vermeiden.
8. Die Messwerte im Krankenhaus können niedriger sein als die zu Hause gemessenen Werte aufgrund der Unterschiede in der Umgebung.

Produktmerkmale

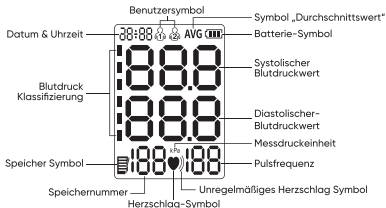
1. 2 Benutzer, 199 Speichersätze für jeden Benutzer.
2. Großer HD-LCD-Bildschirm.
3. Einfach zu verwenden, eine Taste zur Bedienung.
4. Automatische Ein-/Ausschaltung innerhalb von 20 s ohne jegliche Bedienung.

Kennzeichnung der Teile

Zusammensetzung: Haupteinheit, Manschette.



1. HD-LCD Bildschirm
2. Grundeinstellungen Knopf
3. Start/Stop Knopf
4. Arm Manschette



Lieferumfang

Nr.	Name.	Menge
1	Handgelenk Blutdruckmonitor	1
2	AAA-Batterie	2
3	Beutel	1
4	Benutzerhandbuch	1

Benutzer Modus

Im ausgeschalteten Zustand drücken Sie die "START/STOP" Taste und das Benutzersymbol leuchtet auf. Drücken Sie dann die Taste "E", um den Benutzer zu wechseln. Bestätigen Sie den Benutzer, indem Sie die Taste "START/STOP" drücken.

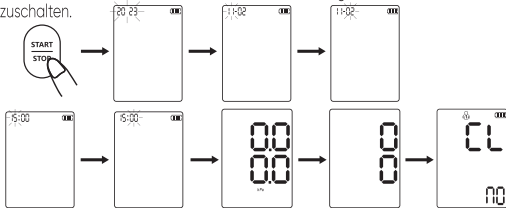


Datum, Zeit- und Einheitenumrechnung

Das Handgelenk-Blutdruckmessgerät speichert automatisch bis zu 199 Messwerte für jeden Benutzer. Die Speicherfunktion speichert die Messwerte zusammen mit Datum und Uhrzeit. Stellen Sie das Gerät vor der ersten Messung auf das aktuelle Datum und die Uhrzeit ein. Datum und Uhrzeit können während einer Messung nicht geändert werden.

1. Im ausgeschalteten Zustand halten Sie die "E" Taste für 3 Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen, dabei blinkt die Jahreszahl auf.

- Drücken Sie "E", um das Jahr einzustellen, dann drücken Sie erneut "START/STOP", um Ihre Einstellung zu speichern und in den Monatseinstellmodus zu gelangen.
- Folgen Sie den gleichen Schritten, um Monat/Stunde/Minute einzustellen.
- Danach, drücken Sie "START/STOP" um zwischen mmHg/kPa umzuschalten. mmHg ist als Standard eingestellt. Drücken Sie "E", um die Auswahl zu bestätigen. Drücken Sie dann die Taste "START/STOP", die Taste "E" kurz drücken um die Benutzergruppe auszuwählen, deren gemessene Werte gelöscht werden müssen. Halten Sie dann die Taste "E" für 3 Sekunden gedrückt, um die Speicherungen des ausgewählten Benutzers zu löschen und das "no" Symbol wird auf dem Bildschirm erscheinen. Sie können die Einstellungen beenden, indem Sie die Taste "START/STOP" für 3 Sekunden drücken, um die aktuellen Einstellungen zu verlassen und das Gerät auszuschalten.



Anlegen der Manschette

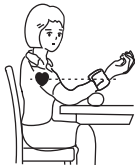
1. Handgelenkmanschette anlegen

- 1) Platzieren Sie die Handgelenkmanschette auf dem linken, nackten Handgelenk, wobei ein Abstand von 10-15 mm (0,4-0,6 Zoll) zwischen dem Rand der Manschette und der Handfläche, wie in der Abbildung gezeigt, eingehalten wird.
- 2) Befestigen Sie die Handgelenkmanschette fest mit dem Klettverschluss.



2. Tipps für richtige Messungen

- Entspannen Sie sich 5-10 Minuten vor der Messung.
- Sitzen Sie bequem und legen Sie Ihr Handgelenk auf den Tisch.
- Heben Sie Ihre Hand an, damit die Manschette das gleiche Niveau wie Ihr Herz erreicht.
- Bleiben Sie während der Messung ruhig und still.
- Messen Sie nicht nach körperlicher Belastung oder einem Bad.
- Führen Sie die Messung jeden Tag zur gleichen Zeit durch.

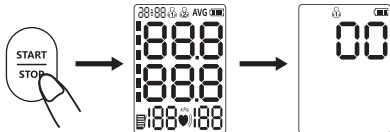


Bitte verwenden Sie die Originalmanschette!

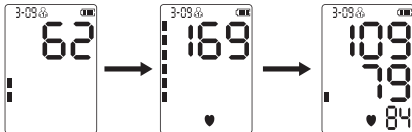
Der Austausch von Originalkomponenten, die nicht vom Hersteller bereitgestellt wurden, kann zu Messfehlern führen. Halten Sie während der Messung Ihre Sitzhaltung aufrecht und schlagen Sie Ihre Beine nicht übereinander.

Wie führt man eine Messung durch

1. Ziehen Sie die Handgelenkmanschette gemäß der Anleitung „Anlegen der Manschette“ zu.
2. Drücken Sie die Taste $\frac{\text{START}}{\text{STOP}}$. Nachdem alle Symbole angezeigt wurden, beginnt das Gerät mit dem Aufpumpen zur Messung und zeigt „00“ an.



3. Überprüfen Sie die gemessenen Werte nach Abschluss der Messung.



SPESICHERFUNKTION

1. Jeder Messwert wird nach der Messung automatisch gespeichert, und das Gerät kann bis zu 199 Messwerte für jeden Benutzer speichern. Wenn der Speicher voll ist, wird der alte Messwert durch den neuen überschrieben.
2. Speicher löschen: Drücken Sie die Taste , drücken Sie kurz die Taste , um die Benutzergruppe auszuwählen, deren Messwerte gelöscht werden sollen. Halten Sie dann die Taste  für 3 Sekunden gedrückt, um die Speicherungen des ausgewählten Benutzers zu löschen. Das -Symbol wird auf dem Bildschirm erscheinen.

REINIGUNG UND DESINFEKTION

- Das Handgelenk-Blutdruckmessgerät kann mit einem weichen, sauberen Tuch gereinigt werden, das mit einer kleinen Menge neutralem Reinigungsmittel oder Wasser angefeuchtet wurde.
- Verwenden Sie keine korrosiven Reinigungsmittel und achten Sie darauf, keinen Teil des Geräts in Flüssigkeit zu tauchen.
- Wir empfehlen, das Gerät einmal pro Woche zu reinigen, wobei die Reinigungszeit 3 Minuten nicht überschreiten sollte. Die Reinigung sollte nicht öfter als 3-mal pro Sitzung erfolgen.

Empfohlenes Desinfektionsmittel

75% medizinischer Alkohol

Schritte:

- Wischen Sie das Gerät vorsichtig mit einem weichen, sauberen Tuch, angefeuchtet mit einer kleinen Menge des oben genannten Desinfektionsmittels ab und trocknen Sie es sofort mit einem trockenen Tuch ab.
- Das Gehäuse des Geräts kann auch mit einem weichen, sauberen Tuch gereinigt werden, das mit einer kleinen Menge 75%igen medizinischen Alkohols zur Desinfektion angefeuchtet wurde.

WARNUNG:

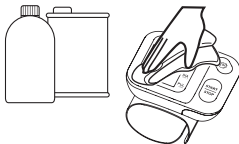
- Desinfizieren Sie nicht durch Methoden wie Hochtemperatur-Dampf oder ultraviolette Strahlung. Diese könnten das Gerät beschädigen und seine Lebensdauer verkürzen.
- Wir empfehlen, das Handgelenk-Blutdruckmessgerät vor und nach jeder Verwendung zu desinfizieren. Die Desinfektionszeit sollte 1 Minute nicht überschreiten und sollte nicht öfter als 2-mal pro Sitzung durchgeführt werden.
- Reinigung und Desinfektion sollten unter den empfohlenen Betriebsbedingungen durchgeführt werden.

Hinweis:

- Biegen oder knicken Sie das Luftrohr nicht übermäßig.
- Lagern Sie das Gerät oder seine Komponenten nicht:
 - wenn das Gerät oder seine Teile nass sind
 - an Orten mit extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Staub oder korrosiven Gasen
 - in Bereichen mit hoher Vibrations- oder Stoßgefahr

INSTANDHALTUNG UND WARTUNG

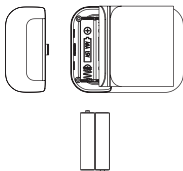
Wasser oder neutrales Reinigungsmittel



- Halten Sie die Oberfläche des Blutdruckmessgeräts immer sauber und ordentlich, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.
- Wenn das Gerät schmutzig ist, wischen Sie es bitte mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Wenn der Schmutz nicht leicht zu entfernen ist, wischen Sie mit einem weichen Tuch, das mit Wasser oder neutralem Reinigungsmittel befeuchtet ist, und trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Keine Wartung während der Verwendung des Geräts.



Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.



Batterie einlegen:

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung gemäß der in der Abbildung gezeigten Methode.
- Legen Sie 2 AAA-Batterien in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die Polungsanzeige der Batterien.
- Installieren Sie die Batterie wie im Bild links gezeigt.

Batteriewechsel:

- Wenn das Produkt längere Zeit (über 3 Monate) nicht verwendet wird, nehmen Sie bitte die Batterien heraus.

Garantie

Dieses Produkt hat eine eingeschränkte Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum gegen Vorlage eines gültigen Kaufbelegs. Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Missbrauch entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Batterien und Verpackung sind von der Garantie ausgeschlossen. Weitergehende Ansprüche, einschließlich Schadensersatzansprüche, sind ausgeschlossen. Wenn Sie feststellen, dass das Produkt defekt ist und nicht richtig funktioniert, überprüfen Sie bitte die Batterie, bevor Sie Ihre Apotheke oder Verkaufsstelle kontaktieren.

Technische Daten

Messmethode	Oszillometrische Methode
Anzeige	Großer LCD-Bildschirm
Messbereich	SYS: 45-230 mmHg; DIA:25-160 mmHg; Pulsfrequenz: 40-199 Schläge/min
Überdruckschutzgrenze	295 mmHg
Genauigkeit	Blutdruck: ± 3 mmHg($\pm 0,4$ kPa); Pulsfrequenz: ca. ± 5 %
Erinnerung	2*199 Erinnerungen
Stromversorgung	2 * AAA-Batterien
Maße	Etwa 3,30"(Breite)X2,59 Zoll(Höhe) x1,00"(Tiefe) (84 mm x 64 mm x 29 mm)
Bildschirmgröße	40 x 28,5 mm (1,85 Zoll)
Gewicht	Ungefähr 3,94oz. (112g) ohne Batterien
Anti-Elektronen-Schock-Grad	Typ BF
Anti-Elektronik-Schock-Typ	Interne Stromversorgung

Schutz vor schädlichen Eindringen von Wasser	IP22	
Handgelenk Umfangsbereich	Ungefähr 135 mm - 195 mm (5,31-7,68 Zoll)	
Betriebsmodus	Dauerbetrieb	
Lebensdauer	5 Jahre	
Betriebsumgebung	Temperaturbedingung: 5°C-40°C	Wenn das Produkt über den vorgesehenen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereich hinaus gelagert oder verwendet wird, funktioniert es nicht ordnungsgemäß.
	Feuchtigkeitsbedingung:15 % bis 90 %	
	Atmosphärische Bedingungen:70 kPa bis 106 kPa	
Transport & Lagerumfeld	Vermeiden Sie starke Stöße, direkte Einwirkung und Regen während des Transports. Das verpackte Blutdruckmessgerät sollte drinnen bei einer Temperatur von 20 bis 55°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von ≤93% RH gelagert werden. Die atmosphärischen Bedingungen sollten zwischen 70 kPa und 106 kPa liegen, ohne korrosive Gase und mit guter Belüftung.	

* Die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, falls Verbesserungen vorgenommen werden.

Fehlerindikatoren

- * Wenn die Messung abnormal ist, erscheinen die folgenden Symbole.
Bitte verwenden Sie die korrekte Methode für die Messung.

Fehlerindikatoren	Ursache/Behebung
Er U	Die Druckerhöhung darf 30 mmHg in 7 Sekunden nicht überschreiten.
Er H	Bei Erreichen von 295 mmHg entlüftet das Gerät automatisch nach 20 ms.
Er 1	Der Puls wurde nicht richtig erkannt.
Er 2	Bewegen, reden, oder magnetische Störungen während einer Messung.
Er 3	Das Testergebnis ist abnormal.
Er 23	Der SYS-Wert liegt unter 45 mmHg.
Er 24	SYS-Wert ist höher als 230 mmHg.
Er 25	Der DIA-Wert liegt unter 25 mmHg.
Er 26	Der DIA-Wert ist höher als 160 mmHg.

Fehlerbehebung

Anomalie	Prüfgegenstände	Gegenmaßnahmen
Es erfolgt keine Anzeige nach dem Einschalten	Ob die Batterieleistung unzureichend ist	Ersetzen Sie die Batterien
Nicht möglich zu messen durch Anzeigefehler	Ob sie sich während der Messung bewegt, haben	Halten Sie Ihre Arme und Ihren Körper ruhig.
	Ob Sie während der Messung sprechen	Bleiben Sie ruhig während der Messung und sprechen Sie nicht
Luftleckage von Manschette	Der Airbag der Manschette ist zerrissen.	Bitte kontaktieren Sie den Händler, um die Manschette auszutauschen. Ändern Sie die Manschette nicht eigenständig.
 Wenn der Blutdruck auch nach Anwendung der oben genannten Lösungen nicht gemessen werden kann, kontaktieren Sie bitte den Händler. Versuchen Sie NICHT, das Gerät selbst zu zerlegen.		

Beratung und Hersteller Erklärung- elektromagnetische Emissionen	
Emissionstest	Einhaltung
RF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1
RF-Emissionen CISPR 11	Gruppe B
Harmonische Emissionen IEC 61000-3-2	Unzutreffend
Stromspannung Schwankungen /flackern Emissionen IEC 61000-3-3	Unzutreffend

Beratung und Hersteller Erklärung- Elektromagnetische Immunität		
Immunitätstest	Prüfstufe nach IEC 60601-1-2	Konformitätsstufe
Elektrostatische Entladung (ESD) Norm IEC 61000-4-2	±8kV-Kontakt ±2kV,±4kV,±8kV,±15kV Luft	±8kV-Kontakt ±2kV,±4kV,±8kV,±15kV Luft
Elektrisch schnelle Transiente/ Burst Norm IEC 61000-4-4	Unzutreffend	Unzutreffend
Anstieg Norm IEC 61000-4-5	Unzutreffend	Unzutreffend

Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen am Stromnetz Versorgungseingangsleitungen Norm IEC 61000-4-11	Unzutreffend	Unzutreffend
Magnetische Netzfrequenz Feld Norm IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz/60Hz	30 A/m 50 Hz/60Hz
Geleitete RF Norm IEC 61000-4-6	Unzutreffend	Unzutreffend
Abgestrahlte RF Norm IEC 61000-4-3	0 V/m 0 MHz - 2,7 GHz 0% AMat1 kHz	10 V/m 80 MHz2,7 GHz 80% AMat1 kHz
Notiz: Ur UT ist die Netzwechselspannung vor Anwendung des Testpegels.		

Beratung und Hersteller Erklärung- Elektromagnetische Immunität

Abgestraht RF-IEC 61000-4-3 [Testspezifikation für Immunität der Gehäuse- anschlüsse zu RF Kabellose Kommunikations- ausrüstung]	Test Frequenz (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Maximum Power (W)	Distanz (m)	IEC 60601-1-2 Test level (V/m)	Einhaltungslevel (V/m)
	385	380 - 390	TETRA 400	Impuls Modulation 18 Hz	1,8	0.3	27	27
	450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM±5kHz Abweichung 2 Hz Sinus	2	0.3	28	28
	710	704 - 787	LTE Band 13, 17	Impuls Modulation 217 Hz	0,2	0.3	9	9
	745							
	780							

	810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Impuls Modulation 18 Hz	2	0.3	28	28
	870							
	930							
	1720	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Impuls Modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Impuls Modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
	5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Impuls Modulation 217 Hz	0,2	0.3	9	9
	5500							
	5785							

Häufige Fragen und Antworten zum Thema Blutdruck

Q1. Warum ist der Blutdruck, der zu Hause gemessen wird, niedriger als der in Krankenhäusern gemessene?

- 1) Der Blutdruck, der zu Hause gemessen wird, ist 20 mmHg bis 30 mmHg (2,7 kPa bis 4,0 kPa) niedriger als der in Krankenhäusern gemessene. Dies liegt daran, dass Menschen nervös sind, wenn sie in Krankenhäusern gemessen werden, während sie zu Hause tendenziell ruhiger sind. Es ist wichtig, den normalen Blutdruck zu Hause zu verstehen.
- 2) Wenn die Manschette über dem Herzniveau platziert wird, ist der gemessene Blutdruck niedrig, daher messen Sie bitte in der richtigen Haltung.

Q2. Warum ist der Blutdruck, der zu Hause gemessen wird, höher als der in Krankenhäusern gemessene?

- 1) Die blutdrucksenkenden Medikamente verlieren ihre Wirksamkeit.
→ Bitte konsultieren Sie einen Arzt.
- 2) Die Manschette ist nicht richtig angelegt.
Wenn die Manschette falsch positioniert ist, wird kein arterielles Signal erfasst und der gemessene Blutdruckwert wird höher sein.
→ Bitte überprüfen Sie, ob die Manschette korrekt positioniert ist.

Q3. Wann kann ich bessere Messwerte erhalten?

Bitte messen Sie morgens nach dem Aufstehen und dem Urinieren oder wenn Ihr Körper und Ihre Stimmung stabil sind. Es ist besser, die Messung jeden Tag zur gleichen Zeit durchzuführen.



Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.

Room 301&4F, Block A, Building A, Jingfa
Intelligent Manufacturing Park, Xiaweiyuan,
Gushu Community, Xixiang Street,
Bao'an District, 518126 Shenzhen,
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Email : info@aojmedical.com

Website : <https://www.aojmedical.com>

Tel : 86-755-2778 6026



Share Info GmbH
Am Schulzentrum 12,
41564 Kaarst, Germany
Telephone: 0049 179 5666 508
Email EU-Rep@share-info.com

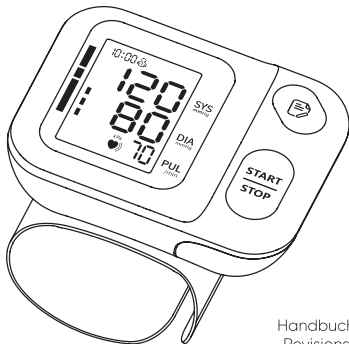


EU: PXG Pharma GmbH,
Pfingstweidstrasse 10-12, 68199 Mannheim, Germany.
www.pxgpharma.com



RoHs

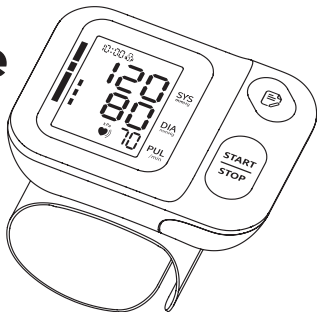




Handbuchversion: REV.001
Revisionsdatum: 2025-05
Softwarerevision: V1.0
V1-240625

Misuratore di pressione da polso

Manuale d'uso



Modello: WRS-35K

Contenuto

Introduzione.....	34	Come applicare il bracciale da polso	47
Note sulla sicurezza	34	Come effettuare una misurazione.....	48
Uso previsto/Istruzioni per l'uso.....	39	Funzione di memoria.....	49
Controindicazioni.....	39	Pulizia e Disinfezione	49
Informazioni sulla pressione sanguigna ..	39	Assistenza e Manutenzione	51
Precauzioni prima dell'uso	41	Garanzia.....	52
Caratteristiche del prodotto	43	Dati tecnici.....	53
Identificazione delle parti.....	43	Indicatori di errore	55
Lista dei componenti	44	Risoluzione dei problemi	56
Modalità utente.....	45	D&R comuni sulla pressione sanguigna ...	61
Impostazione di data, ora e della conversione dell'unità di misura	45		

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato il misuratore di pressione da polso. L'apparecchio è comodo da usare a casa, al lavoro e durante le vacanze, perfetto per chi ha bisogno di misurare la pressione sanguigna quotidianamente.

L'apparecchio utilizza il metodo oscillometrico per la misurazione della pressione arteriosa. È destinato all'uso da parte di personale sanitario o in ambiente domiciliare per monitorare e visualizzare la pressione arteriosa diastolica e sistolica e la frequenza del polso.

La durata prevista del dispositivo è di 5 anni.

Il dispositivo è conforme ai requisiti di compatibilità elettromagnetica della norma EN60601-1-2 ed agli standard di sicurezza della norma EN60601-1 e alle prestazioni della norma IEC 80601-2-30, come previsto dalla direttiva CEE 93/42/CEE.

NOTE SULLA SICUREZZA

- * In caso di incidenti gravi o sospetto di incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo, segnalare al Fabbricante e all'Autorità competente.
Le avvertenze e le icone esemplificative qui riportate sono elencate per un uso sicuro e corretto dell'apparecchio, in modo da evitare lesioni o danni al dispositivo.
- * Le icone e i significati sono i seguenti

	L'icona  Indica un divieto (ciò che non si deve fare). Le situazioni che comportano veri e propri divieti sono indicate da testi o immagini in o vicino a  . L'icona di sinistra si riferisce a un "divieto (in) generale".		
	L'icona  indica un obbligo (ciò che deve sempre essere rispettato). Le situazioni che comportano vere e proprie azioni obbligatorie sono indicate da testi o immagini in o vicino a  . L'icona di sinistra si riferisce a un "obbligo in generale".		
	L'icona  indica qualcosa che non può essere smontato o "Non smontare". Situazioni che comportano vere e proprie azioni obbligatorie sono indicate da testi o immagini in o vicino a  . L'icona di sinistra si riferisce a un "divieto (in) generale".		
	Parte applicata Tipo-BF		Indica un dispositivo medico che deve essere protetto dall'umidità.
	Tenere al riparo dal sole		L'attrezzatura deve essere inviata allo smaltimento secondo le disposizioni locali per la raccolta differenziata al termine della sua vita utile
LOT	Numero di lotto	MD	Dispositivo medico
SN	Numero di serie	CE	Marchio CE
RoHs	Marchio RoHS		Consultare le istruzioni per l'uso
	Attenzione, consultare le istruzioni per l'uso		

	Data di produzione		Fabbricante
	Tenere in verticale verso l'alto		Mandatario nella Comunità Europea
IP22	Il dispositivo è protetto dagli spruzzi d'acqua. Spruzzi d'acqua contro l'involucro da qualsiasi direzione non avranno effetti dannosi.		

Il paziente deve seguire le istruzioni del medico e non deve diagnosticare né  Attenzione curarsi in autonomia fino al risultato della misurazione. L'autodiagnosi dei risultati misurati e il trattamento sono pericolosi. Il dispositivo non deve essere utilizzato per diagnosticare malattie, per il primo soccorso o per il monitoraggio continuo della misurazione. Questo dispositivo non può essere usato per l'assistenza del paziente e in chirurgia. Può essere utilizzato soltanto in ambienti domestici o non in movimento. Il paziente è un operatore previsto e tutte le funzioni possono essere utilizzate in modo sicuro. Si prega di premere il pulsante  per interrompere l'attività quando si avverte una sensazione di disagio al polso, o se l'aria si gonfia in modo anomalo senza fermarsi.		
Non lasciare che i bambini di età inferiore ai 12 anni o le persone con ridotte capacità espressive utilizzino il dispositivo. Devono essere accompagnati da un adulto per evitare incidenti o problemi Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi dalla misurazione della pressione sanguigna per evitare incidenti o problemi.		

Non utilizzare il telefono cellulare vicino al dispositivo. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di un campo magnetico.	
E' vietato utilizzare il dispositivo in movimento.	
Non utilizzare il dispositivo all'aperto o nei locali doccia.	
Non utilizzare il dispositivo in prossimità di apparecchiature chirurgiche HF attive e nella sala schermata da RF di un sistema ME per la risonanza magnetica, dove l'intensità dei disturbi EM è elevata.	
L'uso di questo apparecchio in prossimità o in sovrapposizione con altre apparecchiature deve essere evitato perché potrebbe causare un funzionamento improprio. Se l'uso è necessario, il dispositivo e le altre apparecchiature devono essere osservate per verificare che funzionino normalmente.	
L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore di questa apparecchiatura potrebbe causare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una riduzione dell'immunità elettromagnetica di questa apparecchiatura.	
Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come i cavi dell'antenna e le antenne esterne) devono essere tenute ad una distanza minima di 30 cm dal dispositivo e dalle sue parti per evitare di comprometterne le prestazioni.	
Non smontare, riparare o modificare l'unità principale o il bracciale del misuratore di pressione.	

Richieste del fabbricante

Assicurarsi che il tubo sia dritto (e senza pieghe) prima della misurazione. Un tubo attorcigliato può causare lesioni.

Per qualsiasi paziente, non effettuare più di 3 misurazioni in modo continuo; tra una misurazione e l'altra deve intercorrere un intervallo di riposo di almeno 5 minuti, altrimenti si potrebbe verificare uno stravasamento di sangue.

Non misurare la pressione sanguigna più di 6 volte al giorno.

Non applicare il bracciale da polso su una ferita per non causare ulteriori lesioni.

Durante la misurazione, non si devono superare i 295 mmHg, altrimenti premere il pulsante "START STOP" per fermarsi.

Non usare la forza per piegare il bracciale da polso o il tubo dell'aria.

Non urtare né far cadere l'unità principale.

Utilizzare solo gli accessori indicati nel manuale. Accessori non approvati dal produttore possono causare guasti o lesioni.

Smaltire l'apparecchio al termine della sua vita utile. Seguire le disposizioni locali relative allo smaltimento di tale prodotto.

Quando le prestazioni cambiano (ad esempio, misurazione imprecisa o visualizzazione anomala), interrompere immediatamente l'uso del dispositivo e contattare tempestivamente il personale del servizio di assistenza.

Non lasciare le parti più piccole a portata di mano dei bambini. I bambini potrebbero ingerirle. Se un bambino dovesse ingerirle accidentalmente, contattare immediatamente un medico.

Non eseguire nessuna manutenzione durante l'utilizzo.

L'utente può provvedere alla manutenzione del prodotto. Il metodo di manutenzione è descritto nelle istruzioni di manutenzione del manuale.

Uso previsto / Istruzioni per l'uso

Il misuratore di pressione da polso è destinato a misurare la pressione sistolica e diastolica e la frequenza del polso di una persona adulta mediante una tecnica oscillometrica non invasiva presso strutture mediche o a casa.

Controindicazioni

Questo dispositivo non è adatto a bambini o a persone con problemi mentali che non possono esprimere i propri pensieri.

Informazioni sulla pressione sanguigna

1. Che cos'è la pressione sanguigna?

La pressione sanguigna è la forza esercitata dal sangue contro le pareti delle arterie. La pressione sistolica si verifica quando il cuore si contrae. La pressione diastolica si verifica quando il cuore si espande. La pressione arteriosa si misura in millimetri di mercurio

(mmHg). La pressione arteriosa normale è rappresentata dalla pressione basale, che si misura al mattino presto quando si è ancora a riposo e prima di mangiare.

2. Che cos'è l'ipertensione e come si controlla?

L'ipertensione, una pressione arteriosa eccessivamente elevata, se non curata, può causare molti problemi di salute, tra cui ictus e infarto. L'ipertensione può essere controllata modificando lo stile di vita, evitando lo stress e assumendo farmaci sotto la supervisione di un medico. Per prevenire l'ipertensione o tenerla sotto controllo:

- Non fumare
- Ridurre l'assunzione di sale e grassi
- Fare regolare esercizio fisico
- Sottoporsi a regolari controlli fisici
- Mantenere il peso forma

3. Perché misurare la pressione sanguigna a casa?

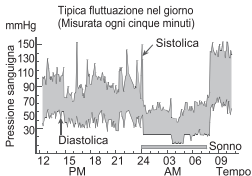
La pressione arteriosa misurata in ambulatorio o dal medico può causare apprensione e produrre un valore elevato, da 25 a 30 mmHg in più rispetto al valore misurato a casa. La misurazione a domicilio riduce gli effetti delle influenze esterne sui valori della pressione arteriosa, integra le letture del medico e fornisce un'anamnesi più accurata e completa della pressione arteriosa.

4. Variazioni della pressione sanguigna

La pressione sanguigna di un individuo varia notevolmente nel corso della giornata e a seconda delle stagioni. Può variare da 30 a 50mmHg a causa di diverse condizioni durante la giornata. Nei soggetti ipertesi, le variazioni sono ancora più marcate. Normalmente, la pressione arteriosa aumenta durante il lavoro o il movimento e scende ai livelli minimi durante il sonno. Pertanto, non bisogna preoccuparsi eccessivamente dei risultati di una singola

misurazione. Effettuare le misurazioni ogni giorno alla stessa ora seguendo la procedura descritta in questo manuale per conoscere la propria pressione sanguigna normale. Molte letture forniscono un'anamnesi più completa della pressione sanguigna.

Quando si misura la pressione sanguigna assicurarsi di annotare data e ora. Consultare il proprio medico per interpretare i valori della pressione sanguigna.



Precauzioni prima dell'uso

1. Se il paziente (la persona da controllare) sta assumendo farmaci, consultare il medico per conoscere il momento più opportuno per effettuare la misurazione della pressione sanguigna. Non cambiare MAI la terapia senza aver prima consultato il medico.

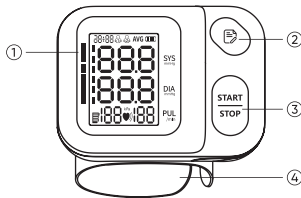
2. Per le persone con circolazione periferica irregolare o instabile, ad esempio, per malattie del fegato, diabete, aterosclerosi, e così via, i valori della misurazione possono variare in base alla posizione; ad esempio, una differenza nei valori misurati al polso rispetto a quelli della parte superiore del braccio.
3. La misurazione potrebbe risultare errata se il dispositivo viene utilizzato in prossimità di telefoni cellulari attivi, televisori, forni a microonde, macchine a raggi X e altri dispositivi con forti campi elettrici. Per evitare interferenze, utilizzare lo strumento lontano da dispositivi di questo tipo o spegnerli prima di effettuare le misurazioni.
4. Lavarsi sempre le mani prima di effettuare le misurazioni.
5. Non eseguire le misurazioni sullo stesso braccio collegato a un'apparecchiatura di monitoraggio ME per evitare la perdita di funzionalità.
6. Se si ottengono letture anomale, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" di questo manuale e, se necessario, consultare il medico.
7. Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come i cavi dell'antenna e le antenne esterne) devono essere tenute ad una distanza minima di 30 cm (12 pollici) dal dispositivo e dalle sue parti per evitare prestazioni alterate.
8. I valori misurati in ospedale possono essere inferiori rispetto a quelli rilevati a casa a causa della differenza di ambiente.

Caratteristiche del prodotto

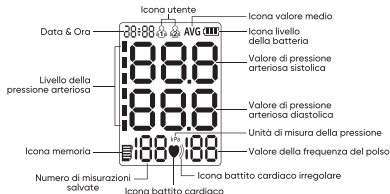
1. 2 utenti, fino a 199 misurazioni memorizzate per ciascun utente.
2. Ampio schermo LCD HD
3. Facile da usare, si aziona con un solo tasto.
4. Si spegne automaticamente dopo 20 s senza operazioni.

Identificazione delle parti

Composizione: Unità principale, bracciale da polso.



1. Schermo LCD HD
2. Pulsante Impostazioni generali
3. Pulsante AVVIO/ARRESTO
4. Bracciale da polso



Lista dei componenti

No.	Nome	Quantità
1	Misuratore di pressione da polso	1
2	Batteria AAA	2
3	Custodia	1
4	Manuale d'uso	1

Modalità utente

In modalità di spegnimento, premere il pulsante "START/STOP", l'icona utente lampeggia. Quindi premere il pulsante "☰" per cambiare l'utente. Premere il pulsante "START/STOP" per configurare l'utente.

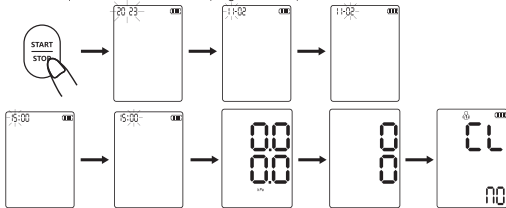


Impostazione di data, ora e della conversione dell'unità di misura

Il misuratore di pressione da polso memorizza automaticamente fino a 199 valori di misurazione per ogni utente. La funzione di memoria memorizza i valori di misurazione con la data e l'ora. Impostare il dispositivo sulla data e l'ora correnti prima di effettuare una misurazione per la prima volta. La data e l'ora non possono essere modificate durante una misurazione.

1. In modalità di spegnimento, tenere premuto il pulsante "☰" per 3 secondi, il numero dell'anno lampeggia, per accedere alla modalità di impostazione.

2. Premere "E" per impostare l'anno, quindi premere "START/STOP" nuovamente per salvare l'impostazione ed accedere alla modalità di impostazione del mese.
3. Seguire la stessa procedura per impostare mese/ora/minuto.
4. Successivamente, premere "START/STOP" per passare a mmHg/kPa., mmHg è impostato come valore predefinito. Premere "E" per confermare la selezione. Quindi premere il pulsante "START/STOP", premere brevemente il pulsante "E" per selezionare il gruppo di utenti di cui si vogliono cancellare i valori misurati. Tenere quindi premuto il pulsante "E" per 3 secondi per cancellare le memorie dell'utente selezionato e sullo schermo apparirà l'icona "no". E' possibile interrompere le impostazioni, premendo il pulsante "START/STOP" per 3 secondi per uscire dalle impostazioni correnti e spegnere il dispositivo.



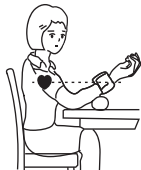
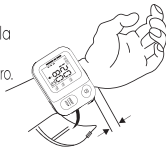
Come applicare il bracciale da polso

1. Fissare il bracciale da polso
 - 1) Posizionare il bracciale sul polso sinistro nudo lasciando uno spazio di 10-15 mm (0,4-0,6 pollici) tra il bordo del bracciale e la parte inferiore del palmo della mano, come mostrato in figura.
 - 2) Fissare saldamente il bracciale da polso utilizzando la striscia di velcro.
2. Suggerimenti per una corretta misurazione
 - Rilassarsi per 5-10 minuti prima della misurazione.
 - Sedersi comodamente e appoggiare il polso sul tavolo.
 - Alzare la mano per posizionare il bracciale allo stesso livello del cuore.
 - Rimanere fermi e in silenzio durante la misurazione.
 - Non effettuare misurazioni dopo l'esercizio fisico o il bagno.
 - Effettuare la misurazione ogni giorno alla stessa ora.



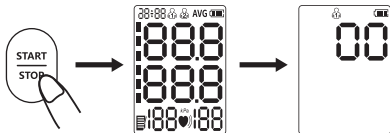
Si prega di utilizzare il bracciale originale!

Qualsiasi sostituzione di componenti originali non forniti dal produttore potrebbe comportare un errore di misurazione. Durante la misurazione, si prega di mantenere una posizione seduta eretta e di non incrociare le gambe.

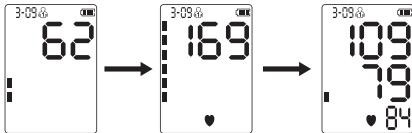


Come effettuare una misurazione

1. Fissare il bracciale da polso seguendo le istruzioni di "COME APPLICARE IL BRACCIALE DA POLSO".
2. Premere il pulsante "START/STOP". Dopo l'accensione di tutte le icone, il dispositivo inizierà a gonfiarsi per la misurazione e visualizzerà "00".



3. Controllare i valori misurati al termine della misurazione.



FUNZIONE DI MEMORIA

1. Ogni valore di misurazione viene memorizzato automaticamente dopo la misurazione e il dispositivo può memorizzare fino a 199 valori di misurazione per ogni utente. Quando la memoria è piena, il vecchio valore di misurazione viene sostituito da quello nuovo.
2. Cancellare la memoria: premere il pulsante "START/STOP", premere brevemente il pulsante  per selezionare il gruppo utente i cui valori misurati devono essere cancellati. Tenere quindi premuto il pulsante  per 3 secondi per cancellare le memorie dell'utente selezionato e l'icona "no" apparirà sullo schermo.

PULIZIA E DISINFEZIONE

- Il misuratore di pressione da polso può essere pulito con un panno morbido e pulito inumidito con una piccola quantità di detergente neutro o acqua.
- Non utilizzare detergenti corrosivi e fare attenzione a non immergere alcuna parte del dispositivo in alcun liquido.
- Si consiglia di effettuare la pulizia una volta alla settimana, per un tempo non superiore ai 3 minuti. La pulizia non deve essere effettuata per più di 3 volte per sessione.

Agente disinfettante raccomandato

Soluzione alcolica al 75%

Passaggi:

- Pulire accuratamente il dispositivo con un panno morbido e pulito inumidito con una piccola quantità del disinfettante di cui sopra e asciugare immediatamente con un panno morbido, pulito e asciutto.
- Il corpo del dispositivo può anche essere pulito con un panno morbido e pulito inumidito con una piccola quantità di soluzione alcolica al 75% per la disinfezione.

ATTENZIONE

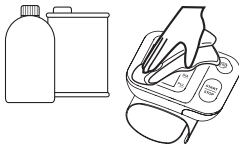
- Non disinfettare con metodi quali il vapore ad alta temperatura o i raggi ultra-violetti. Questi metodi potrebbero danneggiare il dispositivo e ridurne la durata.
- Si consiglia di disinfettare il misuratore di pressione da polso prima e dopo ogni utilizzo. La disinfezione non deve superare 1 minuto e deve essere eseguita non più di 2 volte per sessione.
- La pulizia e la disinfezione devono essere effettuate con le modalità raccomandate.

Note:

- Non piegare o sgualcire eccessivamente il tubo dell'aria.
- Non riporre il dispositivo o i suoi componenti:
 - se il dispositivo o le sue parti sono bagnati
 - in luoghi con temperature estreme, umidità, luce solare diretta, polvere o gas corrosivi.
 - in aree ad alto rischio di vibrazioni o urti.

ASSISTENZA E MANUTENZIONE

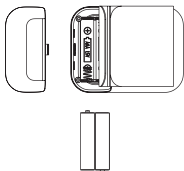
acqua o detergente neutro



- Mantenere sempre la superficie del misuratore di pressione sanguigna pulita e ordinata, per prolungare la durata del misuratore di pressione.
- Se il dispositivo è sporco, pulirlo con un panno morbido e asciutto. Se non è possibile eliminare facilmente la sporcizia, pulire con un panno morbido imbevuto di acqua o detergente neutro, quindi asciugare con un panno asciutto.
- Non effettuare nessuna manutenzione durante l'utilizzo del dispositivo.



Non lasciare che acqua o altri liquidi penetrino nel dispositivo.



Installazione delle batterie

- Aprire il coperchio del vano batterie come mostrato nella figura.
- Inserire 2 batterie AAA nel vano batterie e prestare attenzione all'indicazione dell'elettrodo delle batterie. Installare le batterie come indicato in figura

Sostituzione delle batterie

- Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo (oltre 3 mesi), togliere le batterie.

Garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata di 2 anni dalla data di acquisto, dietro presentazione di una ricevuta d'acquisto valida. I danni derivanti da un uso improprio o da un abuso non sono coperti dalla garanzia. Le batterie e l'imballaggio sono esclusi dalla garanzia. Sono escluse le richieste di risarcimento danni. Se il prodotto è difettoso e non funziona correttamente, controllare le batterie prima di contattare la farmacia o il punto vendita.

Dati tecnici

Metodo di misurazione	Metodo Oscillometrico
Display	Ampio schermo LCD
Intervallo di misurazione	SIS: 45-230 mmHg; DIA: 25-160 mmHg; Frequenza del polso: 40-199 bpm
Limite di protezione da sovrappressione 295 mmHg	295 mmHg
Accuratezza	Pressione arteriosa: ± 3 mmHg (± 0.4 kPa); Frequenza del polso: circa $\pm 5\%$
Memoria	2*199 Misurazioni memorizzate
Alimentazione	2* Batterie AAA
Dimensioni	Approssimativamente 3.30" (l) x 2.59" (h) x 1.00" (p) (84mmx 64mmx 29mm)
Dimensioni dello schermo	40x28.5mm(1.85 pollici)
Peso	Approssimativamente 3.94 oz. (112g) senza batterie
Grado di protezione	Tipo BF
Tipo di protezione	Alimentazione interna

Protezione contro l'ingresso dannoso di acqua o di sostanze particolari	IP22	
Range di circonferenza del polso	Approssimativamente 135 mm~195 mm(5.31-7.68 pollici)	
Modalità di funzionamento	Funzionamento continuo	
Durata di servizio	5 anni	
Ambiente operativo	Condizioni di temperatura: 5°C~40°C	Se conservato o utilizzato al di fuori degli intervalli di temperatura e umidità indicati, le misurazioni potrebbero non essere corrette.
	Condizioni di umidità: 15%~90%RH	
	Condizioni atmosferiche: 70kPa~106kPa	
Ambiente di trasporto e stoccaggio	Evitare forti urti, impatti diretti, esposizione a sole o pioggia durante il trasporto. Il misuratore di pressione confezionato deve essere conservato al chiuso a una temperatura di -20 °C~55 °C e con un'umidità relativa ≤ 93%, condizioni atmosferiche: 70 kPa~106 kPa. Senza gas corrosivi e con una buona ventilazione.	

* I dati tecnici possono essere modificati senza preavviso in caso di miglioramenti.

Indicatori di errore

- * Quando la misurazione è anomala, vengono visualizzati i seguenti simboli.
Utilizzare il metodo di misurazione corretto.

Indicatori di errore	Causa/Correzione
Er U	Il gonfiaggio non può raggiungere i 30 mmHg in 7 secondi.
Er H	Il gonfiaggio raggiunge 295 mmHg e si sgonfia automaticamente dopo 20 ms
Er 1	La frequenza del polso non viene rilevata correttamente.
Er 2	Il movimento, il parlare o interferenze magnetiche durante la misurazione.
Er 3	Il risultato della misurazione è anomalo.
Er 23	Il valore della pressione sistolica è inferiore a 45 mmHg.
Er 24	Il valore della pressione sistolica è superiore a 230 mmHg.
Er 25	Il valore della pressione diastolica è inferiore a 25 mmHg.
Er 26	Il valore della pressione diastolica è superiore a 160 mmHg.

Risoluzione dei problemi

Anomalia	Possibile problema	Soluzioni
Dopo aver premuto il pulsante di accensione, il display non viene visualizzato	La carica delle batterie è insufficiente	Sostituire le batterie
Impossibile effettuare la misurazione per comparsa di errore sul display	Il braccio viene spostato durante la misurazione.	Mantenere braccio e corpo fermi.
	Si parla durante la misurazione.	Stare in silenzio durante la misurazione della pressione sanguigna.
Perdita d'aria dal bracciale da polso	L' airbag del bracciale da polso è strappato.	Sostituire con un nuovo polsino.
 Se non è ancora possibile misurare la pressione sanguigna dopo aver provato le soluzioni sopra indicate, contattare il rivenditore. NON tentare di smontare il dispositivo da soli.		

Guida e dichiarazione del fabbricante – emissioni elettromagnetiche	
Test sulle emissioni	Conformità
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1
Emissioni RF CISPR 11	Classe B
Emissioni di corrente armonica IEC 61000-3-2	Non applicabile
Emissioni di fluttuazioni / sfarfallio di tensione IEC 61000-3-3	Non applicabile

Guida e dichiarazione del fabbricante – Immunità elettromagnetica		
Test d'immunità	Livello di prova IEC 60601-1-2	Livello di conformità
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	Contatto ±8 kV ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV in aria	Contatto ±8 kV ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV in aria
Scarica elettrica rapida/ transiente IEC 61000-4-4	Non applicabile	Non applicabile
Scarica IEC 61000-4-5	Non applicabile	Non applicabile

Cadute di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso dell'alimentazione IEC 61000-4-11	Non applicabile	Non applicabile
Frequenza di alimentazione Campo magnetico IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz/60Hz	30 A/m 50 Hz/60Hz
RF condotta IEC 61000-4-6	Non applicabile	Non applicabile
RF irradiata IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM at 1 kHz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM at 1 kHz
Nota: U_t è la tensione di rete c.a. prima dell'applicazione del livello di prova		

Guida e dichiarazione del fabbricante – Immunità elettromagnetica

RF irradiato IEC 61000-4-3 (Specifiche di prova per le apparecchiature RF di comunicazione wireless per ENCLOSURE PORT IMMUNITY)	Frequenza di prova (MHz)	Banda (MHz)	Servizio	Modulazione	Massima potenza (W)	Distanza (m)	IEC 60601-1-2 Livello di prova (V/m)	Livello di conformità (V/m)
	385	380 - 390	TETRA 400	Modulazione di impulsi 18 Hz	1,8	0.3	27	27
	450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ±5 kHz deviazione 2 Hz sinusoidale	2	0.3	28	28
	710	704 - 787	LTE Band 13, 17	Modulazione di impulsi 217 Hz	0,2	0.3	9	9
	745							
	780							

	810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulazione di impulsi 18 Hz	2	0.3	28	28
	870							
	930							
	1720	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulazione di impulsi 217 Hz	2	0.3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Modulazione di impulsi 217 Hz	2	0.3	28	28
	5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulazione di impulsi 217 Hz	0,2	0.3	9	9
	5500							
	5785							

D & R comuni sulla pressione sanguigna

D1. Perché la pressione arteriosa misurata a casa è più bassa di quella misurata in ospedale?

- 1) La pressione arteriosa misurata a casa è inferiore di 20 mmHg-30 mmHg (2,7 kPa-4,0 kPa) rispetto a quella misurata in ospedale. Questo perché le persone sono agitate quando le misurazioni vengono effettuate in ospedale, mentre tendono ad essere più rilassate quando sono a casa. È importante capire qual è la pressione sanguigna normale quando si è a casa.
- 2) Se il bracciale da polso viene posizionato sopra il cuore, la pressione arteriosa misurata è bassa; quindi, si consiglia di effettuare la misurazione in una posizione corretta.

D2. Perché la pressione arteriosa misurata a casa è più alta di quella misurata in ospedale?

- 1) I farmaci antipertensivi potrebbero aver perso la loro efficacia
→ Consultare un medico.
- 2) Il bracciale da polso non è posizionato correttamente.
Se la posizione del bracciale è errata, non verrà rilevato alcun segnale arterioso e la pressione misurata sarà più alta.
→ Posizionare il bracciale da polso correttamente.

D3. Quando si possono ottenere misurazioni migliori?

Effettuare le misurazioni al mattino subito dopo aver urinato o quando si è rilassati.
Si consiglia di effettuare le misurazioni ogni giorno alla stessa ora.



Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.

Room 301&4F, Block A, Building A, Jingfa
Intelligent Manufacturing Park, Xiaweyuan,
Gushu Community, Xixiang Street,
Bao'an District, 518126 Shenzhen,
CHINA.

Email : info@aojmedical.com

Website : <https://www.aojmedical.com>

Tel : 86-755-2778 6026

MADE IN CHINA



Share Info GmbH

Am Schulzentrum 12,
41564 Kaarst, Germany

Telephone: 0049 179 5666 508

Email EU-Rep@share-info.com



EU: PXG Pharma GmbH,

Pfingstweidstrasse 10-12, 68199 Mannheim, Germany.

www.pxgpharma.com



RoHs





Manual version: Rev.001
Revision date: 2025-05

Zapestni merilnik krvnega tlaka

Navodila za uporabo

Model: WRS-35K



Vsebina

Uvod	67	Kako namestiti zapestno manšeto	80
Opombe o varnosti.....	67	Kako izvesti meritev.....	81
Predvidena uporaba/ Navodila za uporabo	72	Funkcija spomina	82
Kontraindikacije	72	Čiščenje in dezinfekcija.....	82
O krvnem tlaku.....	72	Servis in vzdrževanje	84
Previdnostni ukrepi pred uporabo.....	74	Garancija	85
Značilnosti izdelka.....	76	Specifikacije.....	86
Identifikacija delov	76	Indikator napak.....	88
Seznam vsebine	77	Odpravljanje težav	89
Uporabniški način.....	78	Pogosta vprašanja in odgovori o krvnem tlaku	94
Nastavitev datuma, ure in pretvorbe enot	78		

Uvod

Zahvaljujemo se vam za nakup zapestnega merilnika krvnega tlaka. Merilnik je priročen za uporabo doma, v službi in med počitnicami, idealen za ljudi, ki potrebujejo dnevno merjenje krvnega tlaka.

Merilnik uporablja oscilometrično metodo merjenja krvnega tlaka. Namenjen je za uporabo zdravstvenih delavcev ali za domačo uporabo za spremljanje in prikaz diastoličnega, sistoličnega krvnega tlaka ter utripa.

Pričakovana življenjska doba naprave je 5 let.

Naprava je skladna z zahtevami elektromagnetne združljivosti standarda EN60601-1-2 ter varnostnimi standardi standarda EN60601-1 in zmogljivostmi standarda IEC 80601-2-30, kot je določeno v direktivi 93/42/EEC.

OPOMBE O VARNOSTI

- * Opozorilni znaki in vzorčne ikone, prikazane v tabeli, so navedene za varno in pravilno uporabo naprave, da preprečite poškodbe ali škodo naprave.
- * Ikone in njihovi pomeni so naslednji:

	Ikona  označuje prepovedi (kaj ne bi smeli početi). Zadeve, ki se nanašajo na dejanske prepovedi, so označene z besedilom ali slikami na ali v bližini. Levi simbol  se nanaša na "splošno prepoved".		
	Ikona  označuje nekaj, kar je obvezno (kar je potrebno vedno upoštevati). Zadeve, ki se nanašajo na dejanske obvezne ukrepe, so označene z besedilom ali slikami v ali blizu. Levi simbol  se nanaša na "splošno obveznost".		
	Ikona  označuje, da nekaj ni mogoče razstaviti ali "Ne razstavlaj". Zadeve, ki se nanašajo na dejanske obvezne ukrepe, so označene z besedilom ali slikami v ali blizu. Levi simbol  se nanaša na "splošno prepoved".		
	Uporabljeni del tipa BF		Označuje medicinski pripomoček, ki ga je potrebno zaščititi pred vlago.
	Zaščititi pred soncem		Oprema naj se po koncu njene uporabne dobe odda v zbirni center za upravljanje z odpadki v skladu z lokalnimi predpisi za ločeno zbiranje.
LOT	Lot številka	MD	Medicinski pripomoček
SN	Serijska številka	CE ₀₁₂₃	CE oznaka
RoHs	RoHS oznaka		Preberite navodila za uporabo
	Opozorilne informacije, glejte priložen dokument.		

	Datum proizvodnje		Proizvajalec
	Shranjevati pokončno	EU REP	Pooblaščen predstavnik v EU
IP22	Naprava je zaščitena pred škropljenjem vode. Voda, ki škropi proti ohišju iz katere koli smeri, ne bo imela škodljivih učinkov.		

Bolnik mora upoštevati zdravnikova navodila in ne sme izvajati samo-diagnosticiranja in samozdravljenja glede na izmerjen rezultat. Samo-diagnoza izmerjenih rezultatov in zdravljenje sta nevarna. Naprava se ne sme uporabljati za presojo bolezni, prvo pomoč ali stalno spremljanje meritev. Te naprave ni mogoče uporabljati za oskrbo pacientov pri po-operativni oskrbi. Lahko se uporablja v domačem okolju ali fiksnih mestih. Predvideni uporabnik je bolnik in vse funkcije je mogoče varno uporabljati. Pritisnite gumb START/STOP, da prekinete delo, če občutite nelagodnost v zapestju ali če se zrak prekomerno napihuje brez ustavljanja.	Caution 
Naprave ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 12 let, ali osebe, ki ne morejo jasno izraziti namena njene uporabe. Da bi se izognili nesreči ali težavam, napravo uporabljajte v spremstvu odrasle osebe.	
Naprave ne uporabljajte za druge namene kot za merjenje krvnega tlaka, da preprečite nesrečo ali težave.	

Naprave ne uporabljajte v bližini mobilnega telefona. Naprave ne uporabljajte v bližini magnetnega polja.	
Napravo je prepovedano uporabljati med gibanjem.	
Naprave ne uporabljajte na prostem ali v tuš kabini.	
Naprave ne uporabljajte v bližini aktivne visokofrekvenčne (VF) kirurške opreme in radiofrekvenčne (RF) zaščitene sobe ali ME sistema za slikanje z magnetno resonanco, kjer je jakost elektromagnetnih motenj velika.	
Izogibati se je potrebno uporabi te opreme zraven ali zložene z drugo opremo, ker to lahko povzroči nepravilno delovanje. Če je takšna uporaba nujna je potrebno to opremo in preostalo opremo opazovati, da preverite, ali deluje normalno.	
Uporaba dodatkov, pretvornikov in kablov, ki niso navedeni ali dobavljeni s strani proizvajalec, te opreme, lahko povzroči povečane elektromagnetne emisije oziroma zmanjšano elektromagnetno odpornost te opreme.	
Prenosna RF komunikacijska oprema (vključno z zunanji napravami, kot so antenski kabli in zunanje antene) morajo biti vsaj 12 palcev (30 cm) od naprave in njenih delov, da se izognete slabšemu delovanju.	
Ne razstavlajte, popravljajte ali preoblikujte glavne enote ali manšete merilnika krvnega tlaka.	

Zahteve proizvajalca

Pred merjenjem se prepričajte, da je cev poravnana (in brez pregibov). Zvita cev lahko povzroči poškodbe.

Pri nobenem bolniku ne merite več kot 3-krat neprekinjeno, med dvema meritvama mora biti več kot 5 minutni intervalni počitek, sicer bo prišlo do ekstrasvazacije krvi.

Krvnega tlaka ne merite več kot 6-krat na dan.

Ne nameščajte manšete na rano, saj lahko povzročite nadaljnje poškodbe.

Tlak med merjenjem ne sme preseči vrednosti 295 mmHg, sicer pritisnite tipko "START STOP" za zaustavitev.

Za upogibanje zapestne manšete ali zračne cevi ne uporabljajte sile.

Pazite, da glavne enote ne udarjate ali vam ne pade na tla.

Uporabljajte le dodatke, navedene v priročniku. Dodatna oprema tretjih oseb, ki je ni odobril proizvajalec lahko povzroči napake ali poškodbe.

Zavržite monitor, ko se izteče njegova življenjska doba. Upoštevajte lokalne predpise glede odlaganja takšnih izdelkov.

Ko se zmogljivost spremeni (netočna meritev ali nenormalen prikaz), takoj prenehajte z uporabo in se pravočasno obrnite na osebje poprodajne službe.

Majhnih delov ne puščajte v dosegu otrok. Otroci jih lahko pogoltnejo. Če jih otrok ponesreči pogoltne, se takoj posvetujte z zdravnikom.

Brez vzdrževanja med uporabo.

Uporabnik lahko vzdržuje izdelek. Način vzdrževanja je opisan v navodilih za vzdrževanje.

Predvidena uporaba/Navodila za uporabo

Zapestni merilnik krvnega tlaka je namenjen merjenju sistoličnega tlaka in diastoličnega tlaka, kot tudi srčnega utripa odrasle osebe z neinvazivno oscilometrično tehniko v zdravstvenih ustanovah ali doma.

Kontraindikacije

Ta naprava ni namenjena dojenčkom ali duševno prizadetim osebam, ki ne znajo izražati svojih misli.

O krvnem tlaku

1. Kaj je krvni tlak?

Krvni tlak je sila, s katero kri deluje na stene arterij. Sistolični tlak nastane, ko se srce skrči. Diastolični tlak nastane, ko se srce razširi. Krvni tlak se meri v milimetrih živega srebra (mmHg). Običajen krvni tlak posameznika predstavlja temeljni tlak, ki se meri zjutraj, ko človek še počiva in pred jedjo.

2. Kaj je hipertenzija in kako jo nadzorujemo?

Hipertenzija je nenormalno visok arterijski krvni tlak, ki lahko povzroči številne zdravstvene težave, če ga pustite brez nadzora, vključno s kapjo in srčnim infarktom. Hipertenzijo lahko nadzorujete s spremembo življenjskega sloga, izogibanjem stresu in z zdravili pod nadzorom zdravnika. Da preprečite hipertenzijo ali jo obdržite pod nadzorom:

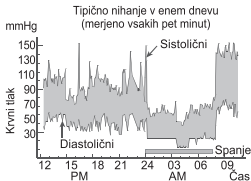
- Ne kadite
- Vzdržujte primerno težo
- Zmanjšajte vnos soli in maščob
- Redno obiskujte zdravnika
- Redno telovadite

3. Zakaj meriti krvni tlak doma?

Krvni tlak izmerjen na kliniki ali v zdravniški ordinaciji lahko povzroči tesnobo in zato povišan odčitek od 25 do 30 mmHg višji od meritev doma. Domače meritve zmanjšajo učinke zunanjih vplivov na odčitke krvnega tlaka, dopolnjujejo zdravnikove meritve in zagotavljajo natančnejšo in popolno zgodovino krvnega tlaka.

4. Nihanje vrednosti krvnega tlaka

Krvni tlak posameznika tipično niha na dnevni bazi in sezonsko. Čez dan lahko niha od 30 do 50 mmHg zaradi različnih pogojev. Pri osebah s hipertenzijo so variacije še bolj izrazite. Krvni tlak se pogosto poviša med delom in pade na najnižjo raven med spanjem. Nad rezultati ene same meritve torej ne bodite preveč zaskrbljeni. Meritve opravljajte vsak dan ob istem času po opisanem postopku v tem priročniku in spoznajte svoj običajni krvni tlak. Več meritev podaja celovit pogled na zgodovino krvnega tlaka. Pri merjenju krvnega tlaka si zabeležite datum in uro merjenja. Posvetujte se s svojim zdravnikom za razlago podatkov o vašem krvnem tlaku.



Previdnostni ukrepi pred uporabo

1. Če pacient (oseba v pregledu) jemlje zdravila, se posvetujte s svojim zdravnikom glede ustreznega časa za merjenje krvnega tlaka. NIKOLI ne spreminjajte jemanja zdravila brez predhodnega posveta z zdravnikom.

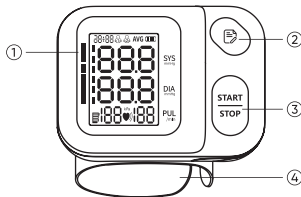
2. Za osebe z nepravilno ali nestabilno periferno cirkulacijo, kot je okvara jeter, sladkorna bolezen, otrdelost arterij itd., se lahko meritve razlikujejo glede na položaj telesa. Vrednosti izmerjene na zapestjih so lahko različne od vrednosti izmerjenih na nadlakti.
3. Meritev je lahko nepravilna, če napravo uporabljate v bližini aktivnih mobilnih telefonov, televizijskega sprejemnika, mikrovalovne pečice, rentgenskega aparata in druge naprave z močnimi električnimi polji. Da preprečite motnje, prosimo, ne uporabljajte te naprave poleg tovrstnih naprav ali jih izklopite pred merjenjem.
4. Pred merjenjem si vedno umijte roke.
5. Ne opravljajte meritev na roki, ki je povezana z napravo za ME, da preprečite izgubo funkcije.
6. Če so odčitki nenormalni, glejte razdelek »Odpravljanje težav« v tem priročniku in se po potrebi posvetujte z zdravnikom.
7. Prenosna radiofrekvenčna komunikacijska oprema (vključno z zunanji napravami, kot so antene, kabli in zunanje antene) mora biti vsaj 30 cm oddaljena od naprave in njenih delov, da preprečite slabše delovanje.
8. Vrednosti meritev v bolnišnici so lahko nižje od tistih, opravljenih doma zaradi drugačnega okolja.

Značilnosti izdelka

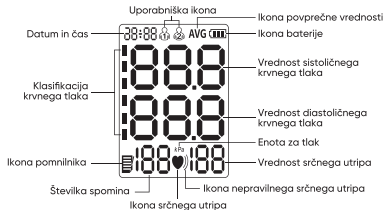
1. 2 uporabnika, 199 sklopov pomnilnika za vsakega uporabnika.
2. Velik HD LCD zaslon.
3. Enostaven za uporabo, upravljanje z enim gumbom.
4. Samodejni izklop v 20 sekundah, ko naprave ne uporabljate.

Identifikacija delov

Kompozicija: Glavna enota, manšeta.



1. HD LCD zaslon
2. Gumb za splošne nastavitve
3. START/STOP gumb
4. Zapestna manšeta

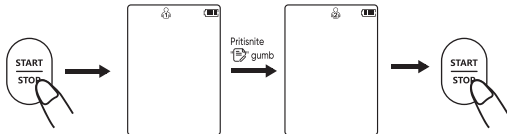


Seznam vsebine

Št.	Naziv	Količina
1	Zapestni merilec krvnega tlaka	1
2	AAA Baterije	2
3	Mošnjiček	1
4	Navodila za uporabo	1

Uporabniški način

V načinu izklopa pritisnite gumb "START/STOP", da uporabniška ikona utripa. Nato pritisnite "📝" za zamenjavo uporabnika. Pritisnite gumb "START/STOP" za potrditev uporabnika.

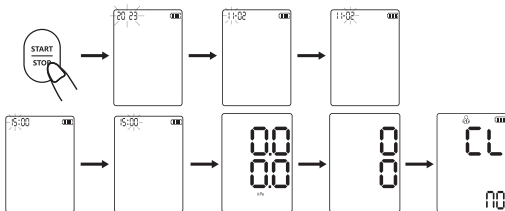


Nastavitev datuma, ure in pretvorbe enot

Zapestni merilnik krvnega tlaka samodejno shrani do 199 vrednosti meritev za vsakega uporabnika. Pomnilniška funkcija shranjuje izmerjene vrednosti z datumom in časom. Nastavite monitor na trenutni datum in uro, preden izvedete prvo meritev. Datuma in časa ni mogoče spremeniti med merjenjem.

1. V načinu izklopa držite tipko "📝" 3 sekunde in številka za leto prične utripati, za vstop v nastavitveni način.
2. Pritisnite "📝", da nastavite leto, nato znova pritisnite "START/STOP", da shranite nastavev in vstopite v način nastavitve meseca.

3. Za prilagoditev meseca/ure/minut sledite istim korakom.
4. Nato pritisnite "START/STOP" za preklop mmHg/kPa, mmHg je privzeto nastavljen. Pritisnite "E" za potrditev izbire. Nato pritisnite gumb "START/STOP", na kratko pritisnite gumb "E" za izbiro uporabnika katerega izmerjene vrednosti želite izbrisati. Nadaljujte s pritiskom tipke "E" za 3 sekunde, da izbrisate spomine izbranega uporabnika in na zaslonu se prikaže ikona "no". Nastavitve lahko ustavite tako, da pritisnete tipko "START/STOP" za 3 sekunde za izhod iz trenutnih nastavitvev in izklop naprave.



Kako namestiti zapestno manšeto

1. Nameščanje zapestne manšete

- 1) Namestite zapestno manšeto na golo zapestje leve roke, tako da pustite razdaljo 10–15 mm med robom zapestne manšete in spodnjim delom dlani, kot je prikazano na sliki.
- 2) Čvrsto pritrdite zapestno manšeto z uporabo ježka.



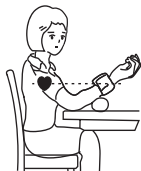
2. Nasveti za pravilno merjenje

- Pred merjenjem se 5-10 minut sproščajte.
- Udobno se namestite in naslonite zapestje na mizo.
- Dvignite roko, da bo zapestna manšeta dosegla raven srca.
- Med merjenjem bodite mirni in tiho.
- Ne merite po telesni vadbi ali kopeli.
- Merite vsak dan ob istem času.

Prosimo uporabljajte originalno manšeto!

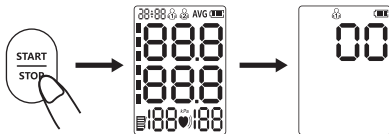


Vsaka zamenjava originalne komponente, ki ni priložena s strani proizvajalca lahko povzroči napako pri merjenju. Med merjenjem sedite pokončno in ne prekrížajte nog .

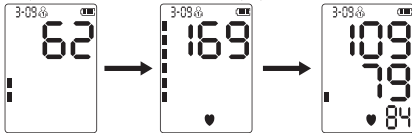


Kako izvesti merjenje

1. Pravilno namestite zapestno manšeto, kot je opisano v navodilih za "KAKO NAMESTITI ZAPESTNO MANŠETO".
2. Pritisnite gumb "START/STOP". Ko se prikažejo vsi simboli, bo merilnik začel napihovanje za merjenje in prikazal "00".



3. Preverite izmerjene vrednosti po končanem merjenju.



FUNKCIJA SPOMINA

1. Vsaka merilna vrednost se bo po merjenju samodejno shranila, merilnik pa lahko shrani do 199 nizov vrednosti za vsakega uporabnika. Ko je spomin poln, se bo stara merilna vrednost prekrila z novo.
2. Brisanje spomina: Pritisnite gumb "START/STOP", kratko pritisnite gumb  za izbiro skupine uporabnikov, katerih merilne vrednosti želite izbrisati. Nato pritisnite gumb  in ga držite 3 sekunde, da izbrišete spomine izbranega uporabnika, na zaslonu pa se bo prikazal simbol "no".

ČIŠČENJE IN DEZINFEKCIJA

- Zapestni merilnik krvnega tlaka lahko očistite s čisto mehko krpo, navlaženo z majhno količino nevtralnega detergenta ali vode.
- Ne uporabljajte korozivnih čistilnih sredstev in pazite, da noben del merilnika ne pride v stik s tekočino.
- Priporočamo čiščenje enkrat na teden, čas čiščenja pa naj ne presega 3 minut. Čiščenje naj se ne izvaja več kot 3-krat na sejo.

Priporočeno sredstvo za dezinfekcijo

75% medicinski alkohol

Koraki:

- Previdno obrišite napravo s čisto mehko krpo, navlaženo z majhno količino zgoraj navedenega dezinfekcijskega sredstva, in nato takoj osušite s suho mehko krpo.
- Telo naprave lahko očistite tudi s čisto mehko krpo, navlaženo z majhno količino 75% medicinskega alkohola za dezinfekcijo.

OPOZORILO

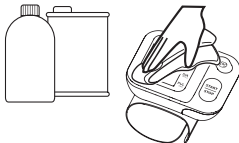
- Ne dezinficirajte z metodami kot sta visokotemperaturna para ali ultravijolično sevanje. Te metode lahko poškodujejo napravo in zmanjšajo njeno življenjsko dobo.
- Priporočamo dezinfekcijo zapestnega merilnika krvnega tlaka pred vsako uporabo in po njej. Čas dezinfekcije ne sme presegati 1 minute in naj bo opravljena največ 2-krat na sejo.
- Čiščenje in dezinfekcijo je potrebno izvajati v skladu s priporočenimi delovnimi pogoji.

Opomba:

- Ne upogibajte ali mečkajte zračne cevi.
- Ne shranjujte merilnika ali njegovih komponent:
 - če je merilnik ali so njegovi deli mokri,
 - na mestih z ekstremnimi temperaturami, visoko vlažnostjo, direktno sončno svetlobo, prahom ali korozivnimi plini,
 - na območjih z visokim tveganjem za vibracije ali udarce.

SERVIS IN VZDRŽEVANJE

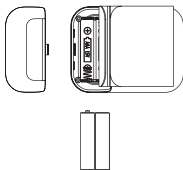
Voda ali naraven detergent



- Vedno ohranjajte površino merilnika krvnega tlaka čisto in urejeno, kar bo pomagalo podaljšati življenjsko dobo merilnika krvnega tlaka.
- Če je naprava umazana, jo obrišite s suho mehko krpo. Če umazanijo težko odstranite, obrišite s krpo, namočeno v vodo ali nevtralno detergentno raztopino, nato pa obrišite suho s suho krpo.
- Med uporabo naprave ni potrebno vzdrževanje.



Ne dovolite, da voda ali druge tekočine tečejo v napravo.



Namestitev baterij

- Odprite pokrov za baterije v skladu z metodo, prikazano na sliki.

- V baterijski prostor vstavite 2 AAA bateriji in pazite na označbe elektrod na baterijah. Baterije namestite tako, kot je prikazano na sliki.

Zamenjava baterije

- Če izdelek ni v uporabi dlje časa (več kot 3 mesece), prosimo odstranite baterije.

Garancija

Ta izdelek je pod omejeno garancijo za 2 leti od datuma nakupa ob predložitvi veljavnega računa. Škoda, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali zlorabe, ni zajeta v garancijo. Baterija in embalaža nista vključeni v garancijo. Zahtevki onkraj tega, vključno z zahtevki za odškodnino, so izključeni. Če ugotovite, da je izdelek okvarjen in ne deluje pravilno, preverite baterijo, preden stopite v stik s svojo lekarno ali prodajnim mestom.

Specifikacije

Merilna metoda	Oscilometrična metoda
Zaslon	Širok LCD zaslon
Merilno območje	SIS: 45-230 mmHg; DIA: 25-160 mmHg; Vrednost pulza: 40-199 ud/min
Meja zaščite povišanega tlaka	295 mmHg
Natančnost	Krvni tlak: ± 3 mmHg ($\pm 0,4$ kPa); Vrednost pulza: okvirno $\pm 5\%$
Spomin	2*199 spomina
Napajanje	2*AAA baterije
Velikost	Okvirno 3,30" (š) x 2,59" (v) x 1,00" (d) (84 mmx 64 mmx 29 mm)
Velikost zaslona	40x28,5 mm(1,85 inches)
Teža	Okvirno 3,94 oz. (112 g) brez baterij
Stopnja zaščite pred elektronskimi udarci	Tip BF

Vrsta zaščite električnega udara	Notranji vir napajanja	
Zaščita pred škodljivimi vdori vode ali delci	IP22	
Razpon obsega zapestja	Okvirno 135 mm~195 mm	
Način delovanja	Kontinuirano delovanje	
Življenjska doba	5 let	
Okolje delovanja	Pogoji temperature: 5°C~40°C	Če shranjen ali uporabljen nad določeno temperaturo in razponom vlažnosti, merilnik ne bo pravilno uporabljen.
	Pogoji vlažnosti: 15%~90% RH	
	Atmosferski pogoji: 70 kPa~106 kPa	
Okolje transporta in shranjevanja	Med prevozom se izogibajte močnim udarcem, neposrednemu udarcu, izpostavljenosti ali dežju. Zapakiran merilnik krvnega tlaka shranjujte v zaprtih prostorih pri temperaturi -20°C~55°C in relativni vlažnosti ≤93% RH, atmosferskimi pogoji 70 kPa-106 kPa, brez jedkih plinov in z dobrim prezračevanjem.	

* Specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila v primeru izboljšav.

Indikator napak

- * Ko je meritev nenormalna, se prikažejo naslednji simboli.
Za merjenje uporabite pravilno metodo.

Indikator napak	Vzrok/popravek
Er U	Napihovanje ne more doseči 30 mmHg v 7 sekundah.
Er H	Napihnjenost doseže 295 mmHg, samodejno se izprazni po 20 ms.
Er 1	Hitrost utripa ni pravilno zaznana.
Er 2	Premikanje, govorjenje ali magnetna motnja med merjenjem.
Er 3	Rezultat testa je nenormalen.
Er 23	Vrednost SIS je nižja od 45 mmHg.
Er 24	Vrednost SIS je višja od 230 mmHg.
Er 25	Vrednost DIA je nižja od 25 mmHg.
Er 26	Vrednost DIA je višja od 160 mmHg.

Odpravljanje težav

Napaka	Pregled zapletov	Ukrep
Ko pritisnete stikalo za vklop, ni odziva zaslona.	Je nivo baterije nezadosten?	Zamenjajte baterije.
Ni mogoče meriti zaradi napake prikaza.	Ali se je roka ob napihovanju premaknila?	Ohranite roko in telo pri miru.
	Ali med merjenjem govorite?	Naj bodo vaše roke in telo pri miru.
Uhajanje zraka iz manšete.	Zračna blazina manšete je preluknjana.	Kontaktirajte distributerja za menjavo manšete. Manšete ne menjajte sami.
 Če krvnega tlaka po izvedenih ukrepih še vedno ni mogoče izmeriti, kontaktirajte trgovca. Naprave NE poskušajte razstaviti sami.		

Smernice in izjava proizvajalca - elektromagnetne emisije	
Test emisij	Skladnost
RF emisije CISPR 11	Skupina 1
RF emisije CISPR 11	Razred B
Harmonične emisije IEC 61000-3-2	Ni relevantno
Nihanja napetosti/utripajoče emisije IEC 61000-3-3	Ni relevantno

Navodila in izjava proizvajalca - elektromagnetna odpornost		
Test odpornosti	IEC 60601-1-2 Testni nivo	Nivo skladnosti
Elektrostatična razelektritev (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV zrak	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV zrak
Električni hiter prehod/izbruh IEC 61000-4-4	Ni relevantno	Ni relevantno
Napetost IEC 61000-4-5	Ni relevantno	Ni relevantno

Padci napetosti, kratke prekinitve in nihanja napetosti na vhodnih napajalnih vodih IEC 61000-4-11	Ni relevantno	Ni relevantno
Moč frekvence magnetnega polja IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz/60Hz	30 A/m 50 Hz/60Hz
Prevodni RF IEC 61000-4-6	Se ne izvaja	Se ne izvaja
Sevani RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM pri 1 kHz	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM pri 1 kHz
Opomba: Ur je izmenična napetost omrežja pred uporabo preizkusne ravni.		

Smernice in izjava proizvajalca - elektromagnetna odpornost

Sevanje RF IEC 61000-4-3 (Testna specifikacija za fiksno ohišje z odpornostjo na RF3 pri brezžični komunikacijski opremi.)	Testna frekvenca (MHz)	Območje (MHz)	Storitev	Modulacija	Maksimalna moč (W)	Razdalja (m)	IEC 60601-1-2 Testni nivo (V/m)	Nivo skladnosti (V/m)
	385	380 - 390	TETRA 400	Pulzna modulacija 18 Hz	1,8	0,3	27	27
	450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ±5 kHz Odstopanje 2 Hz sinusa	2	0,3	28	28
	710	704 - 787	LTE Pas 13, 17	Pulzna modulacija 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	745							
	780							

	810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Pas 5	Pulzna modulacija 18 Hz	2	0,3	28	28
	870							
	930							
	1720	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Pas 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulzna modulacija 217 Hz	2	0,3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Pas 7	Pulzna modulacija 217 Hz	2	0,3	28	28
	5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulzna modulacija 217 Hz	0,2	0,3	9	9
	5500							
	5785							

Pogosta vprašanja in odgovori o krvnem tlaku

Q1. Zakaj je krvni tlak izmerjen doma nižji od tistega, izmerjenega v bolnišnici?

- 1) Krvni tlak izmerjen doma je za 20 mmHg–30 mmHg (2,7 kPa–4,0 kPa) nižji kot tisti, izmerjen v bolnišnici. Odstopanje je posledica, da so ljudje v bolnišnicah ob merjenju nervozni, medtem ko so doma običajno v stabilnem razpoloženju. Pomembno je razumeti vrednosti normalnega krvnega tlaka, ko ste doma.
- 2) Če je manšeta nameščena nad srcem, bo izmerjeni krvni tlak nizek, zato merite v pravilnem položaju.

Q2. Zakaj je krvni tlak izmerjen doma višji od tistega, izmerjenega v bolnišnici?

- 1) Antihipertenzivna zdravila izgubijo učinkovitost.
→ Posvetujte se z zdravnikom.
- 2) Manšeta ni pravilno zavita.
Če je položaj manšete napačen, arterijski signal ne bo ujet in izmerjena vrednost krvnega tlaka bo višja.
→ Prosimo preverite ali je položaj manšete pravilen.

Q3. Kdaj lahko zagotovim zanesljive meritve?

Prosimo, da merjenje izvajate zjutraj, ko vstanete zaradi uriniranja, ali ko je vaše telo in razpoloženje v stabilnem stanju. Meritve opravite vsakič ob istem času dneva.



Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.

Room 301&4F, Block A, Building A, Jingfa
Intelligent Manufacturing Park, Xiaweiyuan,
Gushu Community, Xixiang Street,
Bao'an District, 518126 Shenzhen,
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

Email : info@aojmedical.com

Spletna stran: <https://www.aojmedical.com>

Tel : 86-755-2778 6026



Share Info GmbH

Am Schulzentrum 12,
41564 Kaarst, Germany

Telefon: 0049 179 5666 508

Email: EU-Rep@share-info.com



EU: PXG Pharma GmbH,

Pfingstweidstrasse 10-12, 68199 Mannheim, Germany.
www.pxgpharma.com



RoHs





Verzija navodil: REV.001
Datum revizije: 2025-05
Revizija programske opreme: V1.0
V1-240625